



St John's Cathedral 聖公會聖約翰座堂

Anglican Diocese of Hong Kong Island
Hong Kong Sheng Kung Hui

聖約翰座堂滿載上帝的恩典，位於香港的中心，
歡迎所有人士與我們一同以跟隨基督、轉化生命為己任。

諸聖主日

上帝的眾僕人哪，凡敬畏他的，無論大小，都要讚美我們的上帝。
(啟示錄 19:5)

本主日聖工輪值表

粵語主日提前聖餐崇拜（2025年11月1日）下午6時

主祭：	陳國強座堂主任牧師	講道：	陳國強座堂主任牧師
經課：	葉林灝先生 張廣成先生	福音經課：	王香芳會吏
詩篇啟應：	吳穎瑜女士	會眾祈禱：	張復光先生
侍從：	座堂侍從團	收捐：	張復光先生 何天祐先生
招待：	黎婉容女士 呂就勝先生	收捐：	劉廣志先生
司琴：	李慧珊小姐	聖詩：	62, 60, 59, 61

普通話聖餐崇拜（2025年11月2日）上午10時30分

主祭：	陳國強座堂主任牧師	講道：	陳國強座堂主任牧師
經課：	錢每豐女士 張次和女士	福音經課：	王香芳會吏
詩篇啟應：	吳碩南先生	會眾祈禱：	趙麗麗女士
侍從：	座堂侍從團	收捐：	羅培峰先生 羅亦殷小姐
招待：	應桂娣女士 呂就勝先生	收捐：	湯啟康校長 呂就勝先生
司琴：	李慧珊小姐	聖詩：	62, 60, 59, 61
		獻詩：	頌主聖詩 289

請參與座堂網上崇拜

2025年11月2日 (主日)

上午9時—英語頌唱聖餐崇拜

<https://youtube.com/live/3pNLEjB2APQ>

未經許可，崇拜期間請勿拍照、錄音或錄影。

香港中環花園道 4-8 號 Tel: (852) 2523 4157, Fax: (852) 2521 7830

諸聖日祝文

全能的上帝，你使蒙揀選的人，在你的聖子我們的主基督的奧妙身體中，結成一體，彼此相通：求你施恩，使我們能效法蒙福的眾聖者，行各樣的善德，虔敬渡日，可以得你為真誠愛你的人所預備不可言喻的喜樂；藉賴我們的主耶穌基督，聖子和聖父、聖靈，惟一上帝，一同永生，一同掌權，同享尊榮，永世無盡。 阿們。

獻禮文

遍佈田野的麥子和栽植滿山的葡萄，現今在這祭壇上，以餅酒之型聯合一起，因此，求上主促使你的教會，從全地各處，聚集一起進入你的國度。阿們。

領餐後祈禱

天上的主，在這感恩祭中，你把我們領到千千萬萬的天使、和成為完全的聖人的靈魂當中：我們既藉着這在世旅途的靈糧，分享了這些聖人的團契，求你使我們也能共享他們在天上的喜樂；此賴我們的主耶穌基督而求。 阿們。

本主日經課

第一次經課

但 7:1-3,15-18

讀經員

恭讀但以理書

巴比倫王伯沙撒元年，但以理在床上做夢，腦中看見異象，就記錄這夢，述說其中的大意。但以理說：

我在夜間的異象中觀看，看哪，天上有四風，突然颳在大海之上。有四隻巨獸從海裏上來，牠們各不相同：至於我---但以理，我的靈在我裏面憂傷，我腦中的異象使我驚惶。我走近其中一位侍立者，問他這一切的實情。他就告訴我，使我知道這事的解釋：這四隻巨獸就是將要在世上興起的四個王。然而，至高者的眾聖者必要得到這國度，並且擁有它，直到永遠，永永遠遠。

讀經員

這是上主的道。

全體

感謝上主。

詩篇啟應

詩 149

【答句】

我口要說智慧的言語，我心思想通達的道理。

主 領 讚美上主！你們要向上主唱新歌，在聖民的會中讚美他！願以色列因造他的主歡喜！願錫安的民因他們的王快樂！願他們跳舞讚美他的名，擊鼓彈琴歌頌他！ **【答句】**

主 領 因為上主喜愛自己的百姓，他要用救恩當作謙卑人的妝飾。願聖民因所得的榮耀歡樂！願他們在床上也歡呼！ **【答句】**

主 領 願他們口中稱頌上帝為至高，手裏有兩刃的劍，為要報復列國，懲罰萬民。 **【答句】**

主 領 要用鏈子捆他們的君王，用鐵鐐鎖他們的貴族，要在他們身上施行所記錄的審判。他的聖民都享榮耀。哈利路亞！
【答句】

第二次經課 弗 1:11-23
讀經員 恭讀以弗所書

我們也在他裏面得了基業；這原是那位隨己意行萬事的上帝照著自己的旨意所預定的，為要使我們，這些首先把希望寄託在基督裏的人，頌讚他的榮耀。在基督裏你們聽見真理的道，就是那使你們得救的福音，你們也信了他，就受了所應許的聖靈為印記。這聖靈是我們得基業的憑據，直等到上帝的子民得救贖，使他的榮耀得到稱讚。

因此，我既然聽見你們對主耶穌有信心，對眾聖徒有愛心，就不住地為你們感謝上帝，禱告的時候常常提到你們，求我們主耶穌基督的上帝，榮耀的父，把那賜人智慧和啟示的靈賜給你們，使你們真正認識他，照亮你們心中的眼睛，使你們知道他呼召你們來得的指望是甚麼，他在聖徒中所得榮耀的基業是何等豐盛，並知道他向我們這些信的人所顯的能力是何等浩大，這是照他的大能大力運行的。這大能曾運行在基督身上，使他從死人中復活，又使他在天上坐在自己的右邊，遠超越一切執政的、掌權的、有權能的、統治的和一切有名號的；不但是今世的，連來世的也都超越了。上帝使萬有服在他的腳下，又使他為了教會作萬有之首；教會是他的身體，是那充滿萬有者所充滿的。

讀經員 這是上主的道。
會 眾 感謝上主。

福音經課

路 6:20-31

讀經員

主耶穌基督的聖福音記載在路加福音

會 眾

願榮耀歸於主基督

耶穌舉目看著門徒，說：「貧窮的人有福了！因為上帝的國是你們的。現在飢餓的人有福了！因為你們將得飽足。現在哭泣的人有福了！因為你們將要歡笑。人為子孫的緣故憎恨你們，拒絕你們，辱罵你們，把你們當惡人除掉你們的名，你們就有福了！在那日，你們要歡欣雀躍，因為你們在天上的賞賜是很多的；他們的祖宗也是這樣待先知的。」

但你們富足的人有禍了！因為你們已經受過安慰。你們現在飽足的人有禍了！因為你們將要飢餓。你們現在歡笑的人有禍了！因為你們將要哀慟哭泣。人都說你們好的時候，你們有禍了！因為他們的祖宗也是這樣待假先知的。」

「可是我告訴你們這些聽的人，要愛你們的仇敵！要善待恨你們的人！要祝福詛咒你們的人！要為凌辱你們的人禱告！有人打你的臉，連另一邊也由他打。有人拿你的外衣，連內衣也由他拿去。凡求你的，就給他；有人拿走你的東西，不要討回來。你們想要人怎樣待你們，你們也要怎樣待人。」

福音員

這是上主的福音。

會 眾

願讚美歸於主基督。

會眾禱告

領禱者及會眾以啟應方式祈禱。

主 祭

上帝是所有生命和聖德的泉源，聯同全體信眾並盼望天國的來臨，讓我們向他獻上禱告：

代禱員

慈悲的上主，求你藉聖靈使所有基督徒剛強，好叫我們成為君尊的祭司和聖潔的國度，將讚美歸予我們的救主耶穌基督。

全 體

主，在你的慈悲中，
垂聽我們的禱告。

代禱員 請賜福予我們的大主教陳謳明、主教謝子和，以及你教會的全體聖職人員，叫他們能忠實地傳揚你的道，以致我們能建基於使徒和先知的教導，在主內成為你聖潔的殿宇。

全體 主，在你的慈悲中，
垂聽我們的禱告。

代禱員 藉着你聖潔並賜生命的聖靈，求你給予我們力量，使我們能夠被轉化成為基督的形象，榮上加榮。

全體 主，在你的慈悲中，
垂聽我們的禱告。

代禱員 求你將從天上而來的平安賜予世界和其中的萬民，如此，他們就能尋得基督所賜自由與生命的道路。

全體 主，在你的慈悲中，
垂聽我們的禱告。

代禱員 求你擁抱那些服務貧窮者與缺乏者的人、那些照顧病患與臨終者的人、那些把光明帶到黑暗之處的人，因為他們彰顯了你的仁愛。

全體 主，在你的慈悲中，
垂聽我們的禱告。

代禱員 求你擁抱那些服務貧窮者與缺乏者的人、那些照顧病患與臨終者的人、那些把光明帶到黑暗之處的人，因為他們彰顯了你的仁愛。

全體 主，在你的慈悲中，
垂聽我們的禱告。

代禱員 求你觸摸並醫治那些被罪惡傷害的人，和那些被痛苦摧殘的人，使他們在基督內能從死中復活，如此他們的悲傷就能轉變為永恆的喜樂。

全 體 主，在你的慈悲中，
垂聽我們的禱告。

代禱員 求你仁慈地記念已經去世的人，就是那些在永恆中已蒙你悅納的人；也求你保守你在世眾僕人的信心，引領我們進入你的國度，並時時恩賜我們你的平安。

全 體 主，在你的慈悲中，
垂聽我們的禱告。

代禱員 求你使你的國度快快來臨，使萬民從東西南北而來，在你國度的盛宴中一同坐席。

全 體 主，在你的慈悲中，
垂聽我們的禱告。

主祭讀總結禱文：

主 祭 上帝，我們為你在光榮中的全體聖眾而感謝你，在與他們的團契中我們一同禱告並讚美你；藉着你的恩佑，願我們能像眾聖一樣，在你的愛中達致完全。

全 體 願頌讚、榮耀、智慧、感謝、尊貴和能力，
都歸予我們的上帝，永無窮盡。阿們。

座堂消息

第 14 屆教區議會 - 主教訊息短片

教區主教謝子和主教致全體教友之第14屆教區議會訊息短片將於11月9日(主日)在網絡上發放。屆時教友可透過以下二維碼、瀏覽教區網站 <http://dhk.hkskh.org> 或YouTube頻道收看。



普通話崇拜後小聚

普通話崇拜後將會在哈斯堂設置飲品和茶點，歡迎教友散堂後小聚，以增進情誼。請踴躍參與。

諸靈日- 紀念已亡者聖餐崇拜

日期：11 月 3 日

時間：晚上 7:30

地點：中環聖約翰座堂

請參與諸靈日網上崇拜

2025 年 11 月 3 日

晚上7:30 — 英語頌唱聖餐崇拜

<https://youtube.com/live/fsPQZfAMdzo>

聖約翰座堂中文事工部一周活動概覽

日期	時間	活動名稱	地點	聯絡
11月2日 主日	上午11時45分至 下午12時30分	婦女團代禱會： 〔昂首前望乘主恩 攜手同行建教會〕	辦事處 面見室	陳月麗姊妹
11月7日 周五	下午8時至 9時30分	Among Us 青年團契	哈斯堂	潘正行牧師
11月8日 周六	下午4時至 5時30分	安德烈團契	哈斯堂	馮錫湧先生
11月8日 周六	下午6時至7時	基督小精兵主題： 第六課「芥菜種」	哈斯堂及 靜禱室	潘正行牧師
11月9日 主日	上午11時45分至 下午12時30分	婦女團代禱會： 〔昂首前望乘主恩 攜手同行建教會〕 WhatsApp 電話 9877 7161	辦事處 面見室	陳月麗姊妹

慈善聖誕卡及手工藝市集

日期：2025 年 11 月 7 日(星期五)至 11 月 8 日(星期六)

時間：早上 10 時至下午 5 時

地點：中環聖約翰座堂-李堂

主辦：聖約翰座堂書店

The poster features a white central rectangle with text and graphics, set against a background of scattered brown autumn leaves. At the top left of the rectangle is a small Instagram icon with the text 'STJOHNSBOOKSTORE' below it. At the top right is a QR code. The main title 'ST JOHN'S CATHEDRAL BOOKSTORE' is written in an arch at the top. The event title 'CHARITY CHRISTMAS CARD & HANDICRAFT FAIR 2025' is centered in large, bold, serif font. Below it, the dates 'NOVEMBER 7 & 8' and 'FRIDAY & SATURDAY' are centered. A horizontal line separates the dates from the bottom section. On the left of the bottom section is the St. John's Cathedral Bookstore logo (a red shield with a white cross and a book) and its name in English and Chinese. On the right is the address 'LI HALL ST JOHN'S CATHEDRAL 4-8 GARDEN ROAD CENTRAL'.

ST JOHN'S CATHEDRAL BOOKSTORE

CHARITY
CHRISTMAS
CARD &
HANDICRAFT
FAIR 2025

NOVEMBER 7 & 8
FRIDAY & SATURDAY

10 AM TO 5 PM

LI HALL
ST JOHN'S CATHEDRAL
4-8 GARDEN ROAD
CENTRAL

St. John's Cathedral Bookstore
聖約翰座堂書店
Diocese of Hong Kong Island
Hong Kong (Anglican)

教區、教省消息



【桌遊同樂—跨代共融樂滿 FUN】

甚麼是巨大化桌遊？與年青人一起體驗新穎的桌遊又會擦出怎樣的火花？

香港聖公會婦女總團聯乘香港聖公會馬鞍山青少年綜合服務，首次舉辦「桌遊同樂—跨代共融樂滿 FUN」活動，讓教友及年青人一同大玩各項桌遊遊戲，包括經典桌遊、巨大化桌遊等，藉此認識年青人的需要，以及福利協會的青少年服務，達致兩代共融同樂的目的。

有關詳情如下：

主題：桌遊同樂-跨代共融樂滿 Fun

日期：2025 年 11 月 15 日 (六)

時間：下午 2:00 至 4:00

地點：聖安德烈小學禮堂（深水埗海麗街 3 號）

內容：收捐冊、體驗巨大化桌遊大挑戰、特色桌遊體驗、認識年青人的需要及福利協會之青少年服務

費用：全免

報名：各堂婦女部部長/代表

截止日期：2025 年 11 月 3 日

名額：只限 90 人

桌遊同樂

跨代共融樂滿FUN



香港聖公會婦女總團X
香港聖公會馬鞍山青少年綜合服務



日期: **2025年11月15日** (星期六)
時間: 下午二時至四時
地點: 聖安德烈小學1/F禮堂
(深水埗海麗街3號)



內容:

- ◆ 體驗巨大化桌遊大挑戰
- ◆ 特色桌遊體驗
- ◆ 認識年青人的需要及福利協會之青少年服務



報名: 請向各堂婦女部部長/代表報名
名額: **90人**
截止日期: **2025年11月3日**

請各區婦女部長/代表當天交回捐冊

教區、教省消息

香港聖公會明華神學院

1) 明華牧靈部消息

將臨節退修營

默想將臨節花環（盼望，信，喜樂，和平，光）和默觀圖像。

退修營導師：王愛美修女

日期及時間：2025 年 12 月 9 日下午 3:00 至 12 月 12 日下午 1:30

地點：香港聖公會長洲靜院，長洲明暉路 16 號

費用：港幣 1650 元

截止報名日期：11 月 24 日（一）

詳情及報名：請掃描右方 QR code 或 google form:

<https://forms.gle/woY1A4X1SooAwsVg6>

如有需要約見王愛美修女或屬靈指引，請與牧靈部聯絡

電話：2536 7538 / 2536 7566（牧靈部）

神師收費：港幣 400 元（每節 45 分鐘）

歡迎捐獻支持牧靈部事工發展，捐獻方法：

- 1) 支票：抬頭請填寫「香港聖公會明華神學院」或「HKSKH Ming Hua Theological College」，背面請註明「牧靈部」，郵寄或親身交到本院，地址：香港中環己連拿利；或
- 2) 銀行入數：請把獻金存入本院東亞銀行賬戶（賬號：015-514-25-13826-2），然後把存款記錄電郵到 promotion@minghua.edu.hk，請註明「牧靈部」。

2) 第二十三屆畢業禮暨頌唱晚禱

香港聖公會明華神學院將於二零二五年十一月九日（主日）下午四時正，假香港聖公會聖保羅堂舉行第二十三屆畢業禮暨頌唱晚禱，屆時教省主教長、西九龍教區主教暨校董會主席陳謳明大主教將授憑予畢業學生。歡迎各教友同來祝賀各畢業生。

查詢：(852) 2521 7708 或 enquiry@minghua.edu.hk。

3) 臨床牧靈教育課程 (CPE) 及督導級培訓課程 (SIT) 2026 年度香港課程招生

課程編號 005：400 小時 CPE 春季全日制課程

教學督導：潘靄君牧師 訓練督導：孫岩院牧
上課時段：2026 年 1 月至 4 月（逢星期三上午九時至下午五時）
上課及實習地點：基督教聯合醫院
名額：5 人 報名費：HK\$400 學費：HK\$10,000
截止報名：2025 年 11 月 20 日

課程編號 002：400 小時 CPE 在職延伸課程

教學督導：杜敏萍博士 (Patty)
日期：2026 年 9 月至 2027 年 6 月（每月第一個星期日至星期一）
時間：小組時段 – 星期日下午三時至星期一下午二時
實習 – 每周最少 7.5 小時
上課地點：香港聖公會靜修院（長洲明暉路 16 號）
人數：3 至 5 人 報名費：HK\$400 學費：HK\$13,000 包括宿營費
截止報名：2026 年 3 月 31 日

課程編號 003：督導級培訓 (SIT) 課程

此課程為有志從事臨床牧靈督導人士而設。
有興趣者，請直接與教學督導聯絡。

教學督導：杜敏萍博士 (Patty) 報名費：HK\$400
學費：HK\$13,000 (CPE); HK\$16,000 (SIT); 包括宿營費
上課地點：香港聖公會靜修院（長洲明暉路 16 號）
查詢/報名：(852) 2521 7708 / admission@minghua.edu.hk

香港聖公會 香港島教區青年事工委員會舉辦

修 · 為 *Pray and Work* – 退修營

藉著聚集一群熱愛以修道精神塑造生命的青年人，委身參與每月一次的聚會，以恆常的禱告、默觀、勞動、閱讀來安置身心，並發現上主對個人、教會和社會的心意。

日期：11 月 28-29 日（星期五、六）

時間：晚上 8 時入營至翌日傍晚離營

地點：香港聖公會靜修院 - 香港長洲明暉路 16 號

內容：星期五晚共修及寢前禱；星期六早禱及聖餐、勞動（例如清潔、打理花園、煮飯、製作工藝品等）、午禱、午飯、共修（閱讀書籍及分享）、自省、spiritual direction（自選）、晚禱後離營。



費用：港幣 400

名額：10 位

截止報名日期：11 月 17 日（星期一）

請掃瞄報名

查詢：香港島教區青年事工委員會 2526 5366（周小姐）

下主日聖工輪值表

粵語主日提前聖餐崇拜（2025年11月8日）下午6時

主祭：	潘正行牧師	講道：	王香芳會吏
經課：	黃建業先生 李卓汶女士	福音經課：	王香芳會吏
詩篇啟應：	馮錫湧先生	會眾祈禱：	陳立恩先生
侍從：	座堂侍從團	收捐：	李慧芬小姐 劉廣志先生
招待：	劉珮玲小姐 黎婉容女士	收捐：	張復光先生
司琴：	王舜生先生	聖詩：	90, 154, 152, 92

普通話聖餐崇拜（2025年11月9日）上午10時30分

主祭：	潘正行牧師	講道：	王香芳會吏
經課：	呂丹女士 郭逸生先生	福音經課：	王香芳會吏
詩篇啟應：	馮綺麗女士	會眾祈禱：	周英杰先生
侍從：	座堂侍從團	收捐：	呂就勝先生 羅亦殷小姐
招待：	應桂娣女士 呂就勝先生	收捐：	羅培峰先生 孫詠虹小姐
司琴：	王舜生先生	聖詩：	90, 154, 152, 92
		獻詩：	God grant us peace

經課表：

願上帝的聖言滋養各人的靈性生命，明白上帝的心意，在主愛裏成長。

日期	聖日	舊約/書信	詩篇	福音
3/11(一)	諸靈日	<u>羅馬書 11:29-末</u>	<u>詩篇 69:31-37</u>	<u>路加福音 14:12-14</u>
4/11(二)		<u>羅馬書 12:5-16</u>	<u>詩篇 131</u>	<u>路加福音 14:15-24</u>
5/11(三)		<u>羅馬書 13:8-10</u>	<u>詩篇 112</u>	<u>路加福音 14:25-33</u>
6/11(四)		<u>羅馬書 14:7-12</u>	<u>詩篇 27:14-末</u>	<u>路加福音 15:1-10</u>
7/11(五)		<u>羅馬書 15:14-21</u>	<u>詩篇 98</u>	<u>路加福音 16:1-8</u>
8/11(六)		<u>羅馬書 16:3-9, 16, 22-末</u>	<u>詩篇 145:1-7</u>	<u>路加福音 16:9-15</u>



網上奉獻

<https://bit.ly/2wwGuVW>